

**ASSOCIERING
MELLAN
EUROPEISKA UNIONEN
OCH CENTRALAMERIKA**

Associeringsrådet

**Bryssel den 15 juni 2022
(OR. en)**

UE-AC 1952/22

**Interinstitutionellt ärende:
2020/0202(NLE)**

LAGSTIFTNINGSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende: UTKAST TILL BESLUT AV ASSOCIERINGSRÅDET EU–
CENTRALAMERIKA om ändring av bilaga XVIII (Skyddade geografiska
beteckningar) till avtalet om upprättande av en associering mellan
Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och
Centralamerika, å andra sidan

UTKAST

BESLUT nr [...] /2022
AV ASSOCIERINGSRÅDET EU–CENTRALAMERIKA

av den ...

**om ändring av bilaga XVIII (Skyddade geografiska beteckningar) till avtalet om upprättande
av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och
Centralamerika, å andra sidan**

ASSOCIERINGSRÅDET EU–CENTRALAMERIKA HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess
medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan, särskilt artikel 247, och

av följande skäl:

- (1) Avtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Centralamerika, å andra sidan (*avtalet*)¹ har tillämpats provisoriskt sedan den 1 augusti 2013 för Honduras, Nicaragua och Panama, sedan den 1 oktober 2013 för Costa Rica och El Salvador och sedan den 1 december 2013 för Guatemala.
- (2) I artikel 247 i avtalet föreskrivs möjligheten att lägga till nya geografiska beteckningar i bilaga XVIII (Skyddade geografiska beteckningar) till avtalet efter genomförande av invändningsförfarandet och efter prövning och godkännande av de behöriga nationella eller regionala myndigheterna i enlighet med relevanta bestämmelser och förfaranden för associeringsrådet.
- (3) Den 2 juli 2020 lämnade Costa Rica in en begäran till unionen om att lägga till en ny geografisk beteckning i bilaga XVIII (Skyddade geografiska beteckningar) till avtalet i enlighet med artikel 247 i avtalet. Unionen har genomfört prövningen och invändningsförfarandet, med offentliggörande den 6 december 2021², avseende Costas nya geografiska beteckning.
- (4) Den 7 juni 2021 lämnade El Salvador in en begäran till unionen om att lägga till tio nya geografiska beteckningar i bilaga XVIII (Skyddade geografiska beteckningar) till avtalet i enlighet med artikel 247 i avtalet. Unionen har genomfört prövningen och invändningsförfarandet, med offentliggörande den 28 december 2021³, avseende El Salvadors nya geografiska beteckningar.
- (5) I enlighet med artikel 274.2 i avtalet bedömde underkommittén för immateriella rättigheter den inlämnade informationen om de nya geografiska beteckningarna från Costa Rica och El Salvador och beslutade vid ett gemensamt möte mellan parterna EU och Centralamerika den 13 juni 2022 att rekommendera associeringsrådet att ändra bilaga XVIII till avtalet i enlighet med detta.
- (6) Associeringsrådet har rätt att fatta beslut efter överenskommelse i enlighet med artikel 11 i dess arbetsordning.
- (7) Bilaga XVIII till avtalet bör därför ändras så som anges i detta beslut.

¹ EUT L 346, 15.12.2012, s. 3.

² INFORMATIONSMEDDELANDE – OFFENTLIGT SAMRÅD Geografiska beteckningar från Costa Rica som ska skyddas som geografiska beteckningar i Europeiska unionen, EUT C 489, 6.12.2021, s. 10.

³ INFORMATIONSMEDDELANDE – OFFENTLIGT SAMRÅD Geografiska beteckningar från El Salvador som ska skyddas som geografiska beteckningar i Europeiska unionen, EUT C 522, 28.12.2021, s. 20, och rättelse till INFORMATIONSMEDDELANDE – OFFENTLIGT SAMRÅD – Geografiska beteckningar från El Salvador som ska skyddas som geografiska beteckningar i Europeiska unionen, EUT C 30, 20.1.2022, s. 2.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Posterna i bilagan till detta beslut ska läggas till i tabellen i del B i bilaga XVIII ”Skyddade geografiska beteckningar” till avtalet, i enlighet med beslut nr 5/2014 av associeringsrådet EU–Centralamerika⁴.

Artikel 2

Detta beslut, som upprättats i två exemplar, ska undertecknas av företrädare för associeringsrådet EU–Centralamerika, som är bemyndigade att handla på parternas vägnar vid ändringar av avtalet.

Detta beslut får verkan från och med dagen för det sista undertecknandet.

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i

På associeringsrådets vägnar

För EU-parten

För den centralamerikanska parten

⁴ Beslut nr 5/2014 av associeringsrådet EU–Centralamerika av den 7 november 2014 om de geografiska beteckningar som ska inkluderas i bilaga XVIII till avtalet, EUT L 196, 24.7.2015, s. 59.

BILAGA

Land	Namn	Produkter
Costa Rica	Tarrazú	Kaffe
El Salvador	Café Alotepec	Kaffe
El Salvador	Café Bálsamo Quezaltepec	Kaffe
El Salvador	Café Cacahuatique	Kaffe
El Salvador	Café Chichontepec	Kaffe
El Salvador	Café Tecapa Chinameca	Kaffe
El Salvador	Camarón Bahía de Jiquilisco	Räka
El Salvador	Chaparro	Spannmålsbaserad destillerad spritdryck
El Salvador	Jocote Barón Rojo San Lorenzo	Färsk frukt
El Salvador	Loroco San Lorenzo	Färsk grönsak
El Salvador	Pupusa de Arroz de Olocuilta	Tjockt gräddat tunnbröd (tortilla) gjort av ris